

HEKO

NAVODILA ZA UPORABO

Masažni stol iRest Brillactiq

Model A665 · barvi grafitno črna in bež

Shranite ta navodila. Pred prvo uporabo jih preberite v celoti.

Različica 1.0 · oktober 2026

Vsebina

Varnostna navodila 3

Namestitev delov 6

Postavitev in premikanje 7

Pred uporabo 8

Zgradba stola 9

Upravljalnik z zaslonom na dotik 11

Tipke na naslonu za roke 13

Začetek masaže in premor 14

Samodejni programi 16

Ročna masaža 18

Nastavitev položaja stola 21

Nastavitve, Bluetooth in glasovno upravljanje 22

Merjenje utripa in utrujenosti 24

Programi po meri in spomin 25

Ogrevanje, valji, meča in glas 26

Konec masaže in izklop 26

Čiščenje in vzdrževanje 27

Odpravljanje težav 28

Tehnični podatki 29

Servis, garancija in stik 30

Pomembno

Hvala za nakup. Pred uporabo pozorno preberite ta navodila, da boste stol uporabljali pravilno in varno. Posebno pozornost namenite varnostnim opozorilom in navodila shranite za poznejšo uporabo.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zasnovi izdelka. Če se delovanje stola, ki ga imate, v kakšni podrobnosti razlikuje od opisa v teh navodilih, gre za običajno posodobitev izdelka, o kateri proizvajalec posebej ne obvešča. Velja dejanska izvedba in barva izdelka.

Napisi na zaslonu in tipkah stola so v angleščini. V teh navodilih jih navajamo v oklepaju, na primer »Samodejni programi (Auto)«, da jih na zaslonu laže najdete.

1

Varnostna navodila

- Pred uporabo pozorno preberite vsa navodila.
- Tu označena opozorila vam pomagajo stol uporabljati varno in pravilno.
- Da bi bilo jasno, kako hude so lahko posledice napačne uporabe, so opozorila razdeljena na »Opozorilo« in »Pozor«. Oboje je pomembno za varnost in se ga je treba držati. Pred vsako varnostno točko je znak, ki pove, kako hudo je lahko tveganje.

Opozorilo
Napačna uporaba lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Pozor
Napačna uporaba lahko povzroči lažje poškodbe ali škodo na stvareh.

Prepovedano
Tega nikoli ne storite.

Stola ne smejo uporabljati

- Osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali živčnimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih je poučila o uporabi. Otroke je treba nadzorovati, da se s stolom ne igrajo.
- Osebe z osteoporozo.
- Osebe z boleznijo srca ali z vgrajenimi elektronskimi medicinskimi pripomočki, kot je srčni spodbujevalnik.
- Osebe s povišano telesno temperaturo.
- Nosečnice in ženske med menstruacijo.
- Poškodovane osebe in osebe s kožnimi boleznimi.
- Otroci, mlajši od 14 let, in osebe, ki niso pri zavesti, brez nadzora.
- Osebe, ki jim je zdravnik predpisal počitek, in osebe, ki se slabo počutijo.
- Osebe z mokrim telesom.
- Stol ima vročo površino. Osebe, ki so neobčutljive na toploto, naj bodo pri uporabi posebej pozorne.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zaradi varnosti zamenjati samo strokovnjak proizvajalca, njegovega servisa ali podobno usposobljena oseba.

⚠ Opozorilo: pomembna varnostna opozorila

- Otrokom ne dovolite dotikati se gibljivih delov stola.
- Uporabljajte ustrezno ozemljeno vtičnico, primerno za ta stol.
- Po uporabi in pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice, da preprečite poškodbe oseb ali stola.
- Stol uporabljajte tako, kot je opisano v teh navodilih.
- Ne uporabljajte delov ali dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Stola ne uporabljajte na prostem.
- Pred uporabo pozorno preberite poglavja o upravljanju.
- Stola nikoli ne uporabljajte za namen, ki ni opisan v teh navodilih.
- Priporočena dolžina ene masaže je 20 minut.
- Stola ne uporabljajte, če je prevleka iz tkanine ali umetnega usnja strgana ali poškodovana.
- V stol ne spuščajte predmetov.
- Med masažo ne zaspite.
- Stola ne uporabljajte pod vplivom alkohola ali če se slabo počutite.
- Stola ne uporabljajte eno uro po obroku.
- Med masažo ne pritiskajte s pretirano silo; nevarnost poškodbe.

⚠ Pozor: varnostni ukrepi

- Preverite, ali napetost v vašem omrežju ustreza podatkom stola.
- Vtiča nikoli ne vtikajte ali izvlecite z mokrimi rokami.
- V stol ne sme zateči voda; nevarnost električnega udara in poškodbe stola.
- Pri vtikanju in izvlačenju vtiča ne vlecite za kabel. Grobo ravnanje je prepovedano.
- Ne poškodujte kabla in ne spreminjajte električne napeljave stola.
- Delov pod napetostjo, kot sta stikalo in vtič, ne čistite z mokro krpo.
- Ob izpadu elektrike se od stola odmaknite, da vas ob nenadni vrnitvi napetosti ne poškoduje.
- Če stol deluje nenavadno, ga takoj nehajte uporabljati in se obrnite na prodajalca.
- Če se med uporabo slabo počutite, masažo prekinite in se posvetujte z zdravnikom.

Pogoji shranjevanja

- Temperatura prostora od 5 °C do 40 °C.
- Relativna vlažnost od 20 % do 80 %, brez jedkih plinov, dobro prezračen prostor.

⚠ Pozor: servis in vzdrževanje

- Stol sme servisirati samo servis, ki ga določi proizvajalec. Uporabnik ga brez dovoljenja ne sme razstavljati ali popravljati.
- Po uporabi ne pozabite izklopiti glavnega stikala.
- Stola ne uporabljajte, če je vtičnica razmajana.
- Če stola dalj časa ne boste uporabljali, zvijte napajalni kabel in stol hranite v suhem prostoru brez prahu.
- Stola ne hranite pri visoki temperaturi ali blizu odprtega ognja. Ne izpostavljajte ga dolgotrajnemu neposrednemu soncu.
- Čistite ga s suho krpo. Nikoli ne uporabljajte razredčila, bencina ali alkohola.
- Mehanski deli stola so posebej zasnovani in izdelani; posebno vzdrževanje ni potrebno.
- Stola ne prebadajte z ostrimi predmeti.
- Stola ne kotalite in ne vlecite po neravnih tleh; pred premikom ga dvignite.
- Stol uporabljajte s premori. Ne sme delovati neprekinjeno dalj časa.

⚠ Pozor: okolje uporabe

- Stola ne uporabljajte v zelo vlažnih prostorih, kot je kopalnica.
- Ob nenadni spremembi temperature v prostoru uporabo takoj prekinite.
- Stola ne uporabljajte v zelo prašnem ali jedkem okolju.
- Stola ne uporabljajte v majhnem prostoru ali v prostoru brez dobrega prezračevanja.

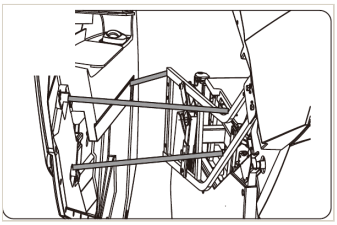
⚠ Pozor: običajne motnje

- Zvok motorja med delovanjem je običajen.
- Če upravljalnik ne deluje, preverite, ali sta vtič in vtičnica trdno povezana in ali je stikalo vklopljeno.
- Po izteku nazivnega časa delovanja se stol samodejno izklopi. Če deluje dalj časa, ga samodejno ustavi toplotna zaščita; znova ga lahko uporabite po pol ure.

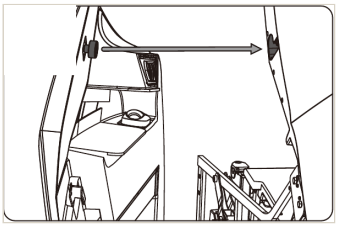
Namestitev delov

Naslon za roke

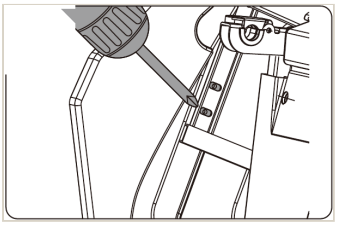
1. Kabelske priključke in zračno cev ob strani jeklenega ogrodja vstavite v ustrezna mesta na naslonu za roke (slika 1).
2. Naslon za roke s priključeno zračno cevjo in kabli dvignite in vse kavlje na naslonu obesite na obe strani jeklenega ogrodja (slika 1).
3. Koleščeк na zadnjem koncu naslona za roke položite na površino pritrdilnega dela (slika 2). Naslon spustite nazaj, ga potisnite nazaj in pritrdite z dvema vijakoma M5 (slika 3).



Slika 1: priključki, zračna cev in kavlji



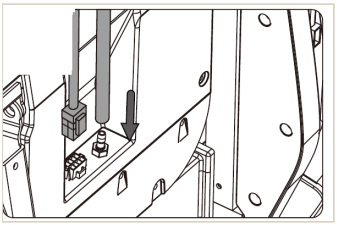
Slika 2: koleščeк na pritrdilnem delu



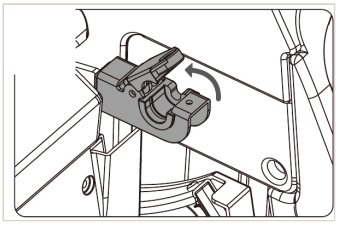
Slika 3: pritrditev z vijakoma M5

Nožni del (mehanizem za masažo meč)

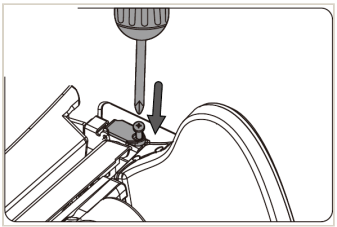
1. Kabel nožnega dela in zračno cev vstavite v vtičnici na sprednjem koncu jeklenega ogrodja (slika 1).
2. Ko so kabli povezani, odprite pritrdilna pokrova na obeh straneh jeklenega ogrodja (slika 2).
3. Nožni del dvignite v zarezo, zaprite pritrdilna pokrova in ga pritrdite z dvema vijakoma M5 (slika 3).



Slika 1: kabel in zračna cev



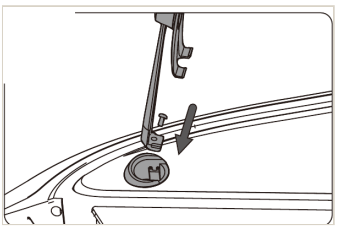
Slika 2: odprt pritrdilni pokrov



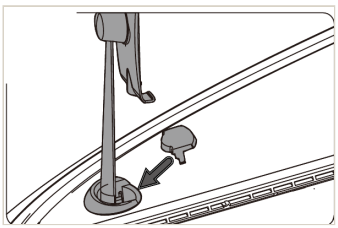
Slika 3: pritrditev z vijakoma M5

Nosilec upravljalnika z zaslonom na dotik

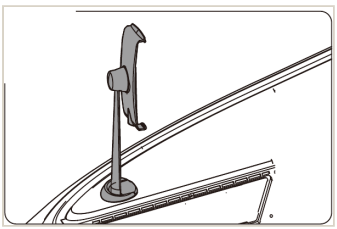
1. Nosilec poravnajte z luknjo na sprednjem delu desnega naslona za roke in ga pritrdite z vijaki M5 (slika 1).
2. Okrasni del nosilca poravnajte z nosilcem in ga potisnite navzdol po drogu nosilca do konca (slika 2).
3. Ko je nosilec v celoti nameščen, ga rahlo stresite in preverite, ali je trdno pritrjen. Namestitev je končana (slika 3).



Slika 1: pritrditev z vijaki M5



Slika 2: okrasni del nosilca



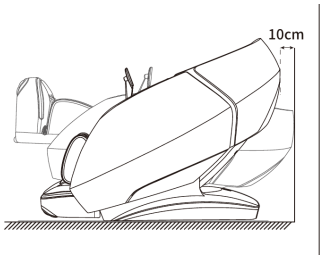
Slika 3: nameščen nosilec

Postavitev in premikanje

Kam postaviti stol

Za stolom pustite vsaj 10 cm prostora, da se lahko nagne.

Stola ne izpostavljajte visoki temperaturi zaradi sonca ali grelnih teles (na primer pred radiatorjem). Postavite ga tja, kjer se izogne vročini in neposredni sončni svetlobi. Za dolgotrajno uporabo na istem mestu priporočamo mehko podlogo. Podloga naj pokriva območje, kjer se stol dotika tal, in območje, kjer se tal dotikajo vaša stopala.

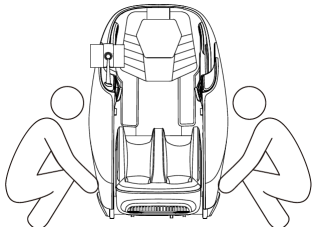


Nagnjen stol potrebuje za hrbtom 10 cm.

Dvigovanje

Stol dvigujeta in premikata vsaj dve osebi, da se ne poškodujeta.

1. Na občutljivih tleh, kot je parket, stol pri premikanju dvignite.
2. Tudi na podobnih lesenih tleh priporočamo dvig, da ne poškodujete koles. Ko stol dvignete in nesete na želeno mesto, pazite na roke in na stopala, da vas ne stisne. Stol odložite šele, ko stoji povsem ravno. Tla se lahko poškodujejo, zato priporočamo podlogo.

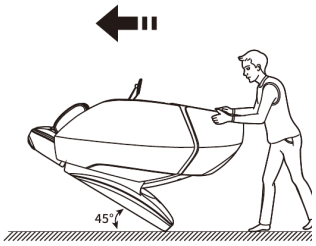


Dvig v dvoje.

Premikanje na kolesih

Stol premikajte na zadnjih kolesih: nagnite ga nazaj za približno 45°, kot kaže slika. **Opozorilo:** prevelik nagib stol prevrne in ga poškoduje.

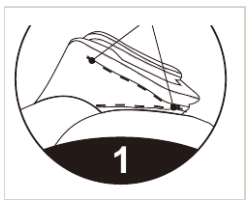
1. Pred premikanjem stol pravilno izklopite, da se mehanizem vrne v izhodiščni položaj, nato izklopite napajanje.
2. Med premikanjem naj bo stol prazen: brez ljudi, živali in predmetov.
3. Ne vozite ga čez stopnico, višjo od 2 mm, ali čez režo, širšo od 5 mm.
4. Na kolesih ni namenjen daljšim potem. Če je razdalja večja od 50 m, ga premikajte počasi in enakomerno.



Nagib za premik: približno 45°.

Vzglavna in hrbtna blazina

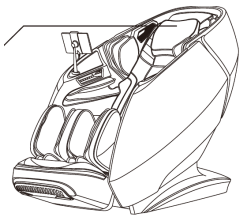
Vzglavna blazina ublaži gnetenje v predelu vratu in ramen. Ali jo boste uporabljali, se odločite po svojih potrebah; priporočamo, da jo uporabljate. Hrbtna blazina je z naslonom povezana z zadrgo (1), vzglavna blazina s hrbtno pa z zadrgo (2).



Zadrga 1: hrbtna blazina



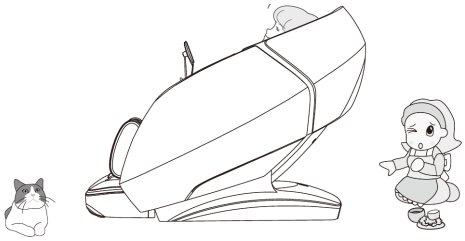
Zadrga 2: vzglavna blazina



Pred uporabo

Preverite okolico

Prepričajte se, da okrog stola ni ljudi, hišnih živali in predmetov.

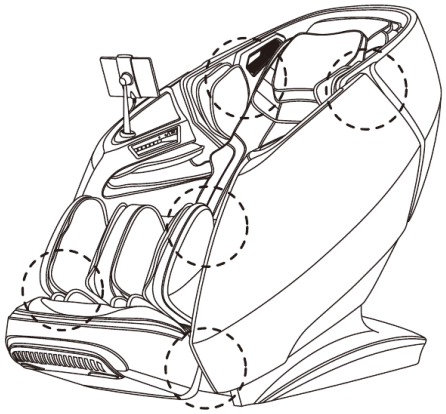


Preverite, da v režah ni tujkov

Pred masažo se prepričajte, da v predelu nog in stopal ni ujetih predmetov.

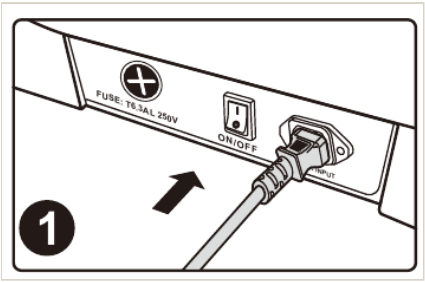
Rok, nog in glave nikoli ne potiskajte v prostor med nožnim mehanizmom in ohišjem ali med naslonom za roke in ohišjem stola (kapsulo).

Roke, noge in glava nikoli ne smejo zaiti pod tkanino ali umetno usnje, ki prekriva masažne predele.

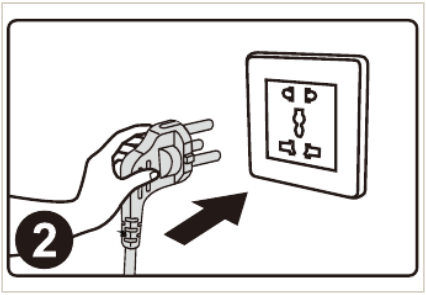


Označena mesta: reže, v katere ne sme zaiti nič.

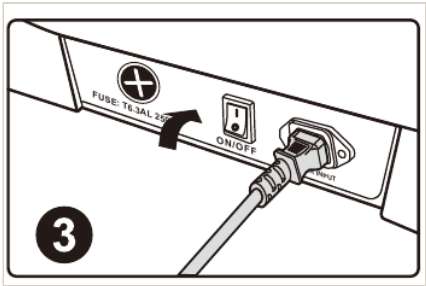
Vklop napajanja



1. Napajalni kabel priključite na stol.



2. Vtič vtaknite v vtičnico.



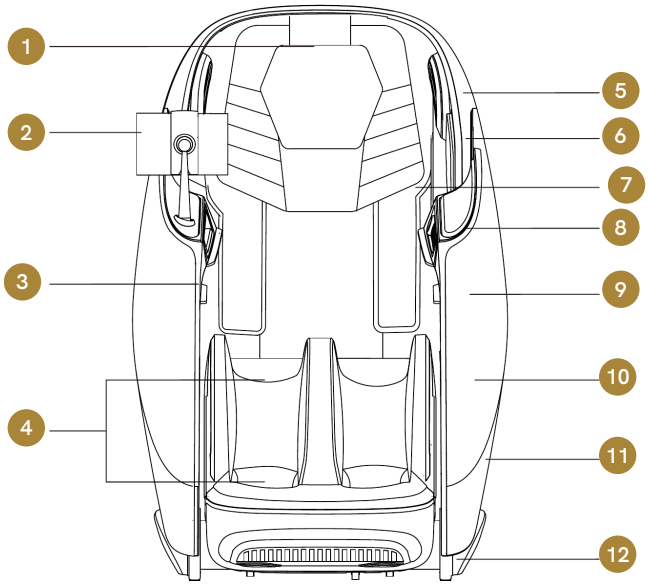
3. Stikalo preklopite v položaj »I«.

Opozorilo

- Pred uporabo preverite, ali sta napajalni kabel in vtič nepoškodovana.
- Stol priključite samo na napajanje, ki ustreza podatkom na njegovi tablici.
- Strogo prepovedano je napajanje, ki ni nazivno napajanje tega stola.
- Strogo prepovedano je priključevanje pretvornikov napetosti ali drugih naprav za napajanje stola brez dovoljenja.

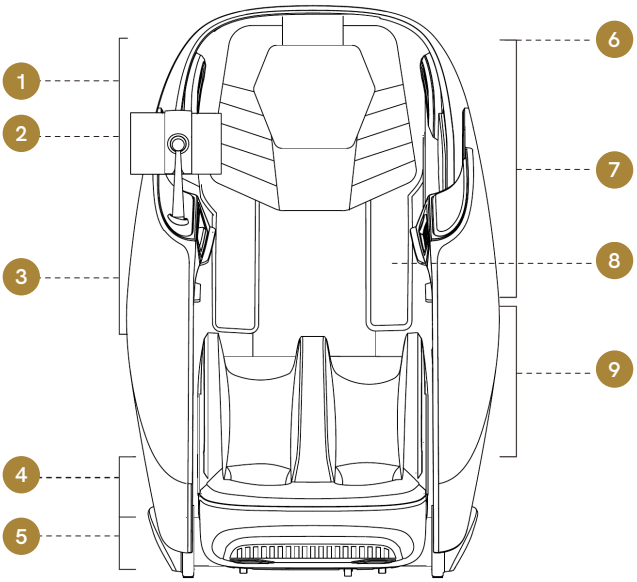
Zgradba stola

Deli



1. Vzglavna blazina
2. Upravljalnik z zaslonom na dotik
3. Zračne blazine za roke
4. Mehanizem za masažo nog
5. Ohišje (kapsula)
6. Zračne blazine za ramena
7. Hrbtna blazina z ogrinjalom
8. Tipke za hitro upravljanje na naslonu za roke
9. Senzor za merjenje (Health)
10. Naslon za roke
11. Okrasna osvetlitev
12. Stranski pokrov

Razporeditev funkcij

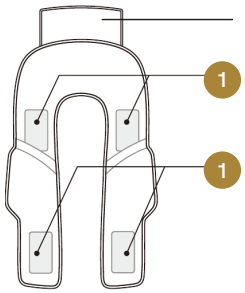


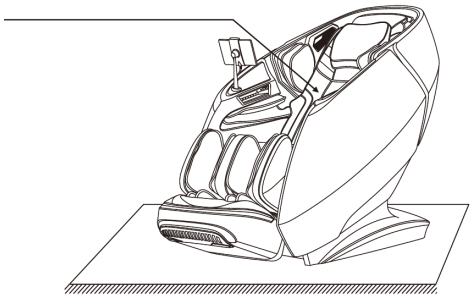
1. Ramena: masaža z zračnimi blazinami
2. Roke: nosilec upravljalnika, utor za telefon, vtičnica USB za polnjenje, brezžični polnilnik
3. Dlani: masaža z zračnimi blazinami
4. Noge: masaža z zračnimi blazinami
5. Stopala: masaža z valji
6. Zvočnika ob glavi (3D digitalni zvok): predvajanje glasbe, vgrajen mikrofon za glasovno upravljanje
7. Od glave in vratu do sedeža: masaža z masažnimi glavami
8. Ramena, hrbet in ledveni del, trebuh: ogrevanje
9. Noge: masaža z zračnimi blazinami in gnetenje

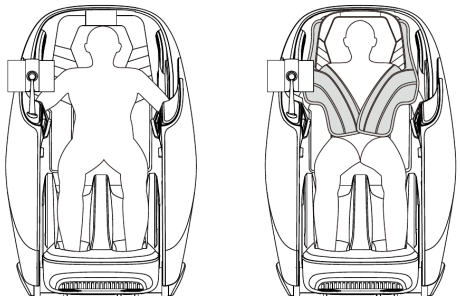
Ogrinjalo z ogrevanjem

Stol ima ogrinjalo z grafenskim ogrevanjem za ramena, hrbet, ledveni del in trebuh. Ogrinjalo lahko položite na različna mesta, odvisno od tega, kateri predel želite ogrevati.

- **Na ramenih:** ogrinjalo ogreva predel okrog ramen in ključnic.
- **Na hrbtu in trebuhu** (obojestranska uporaba): ogrinjalo ogreva hrbet in trebuh.





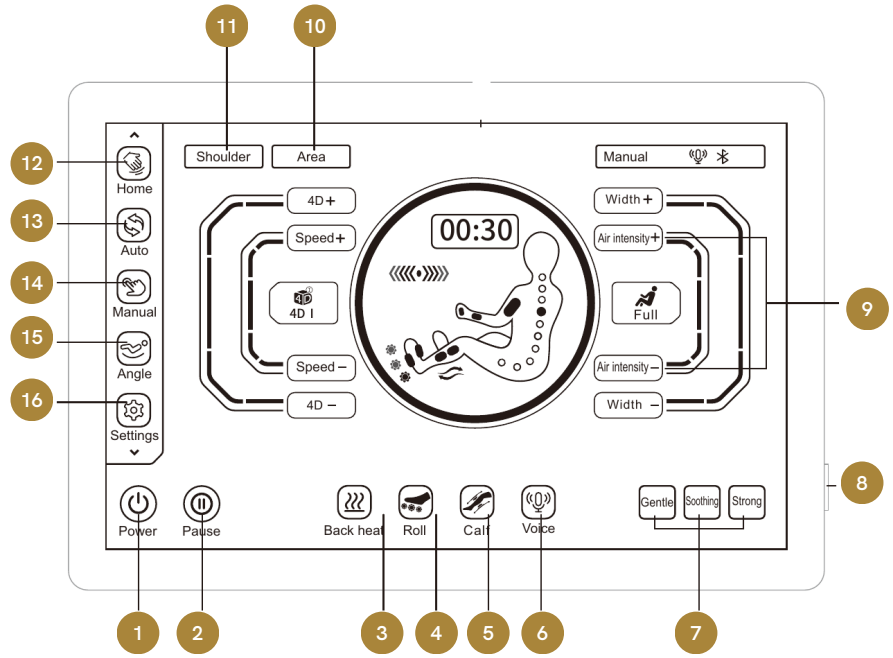


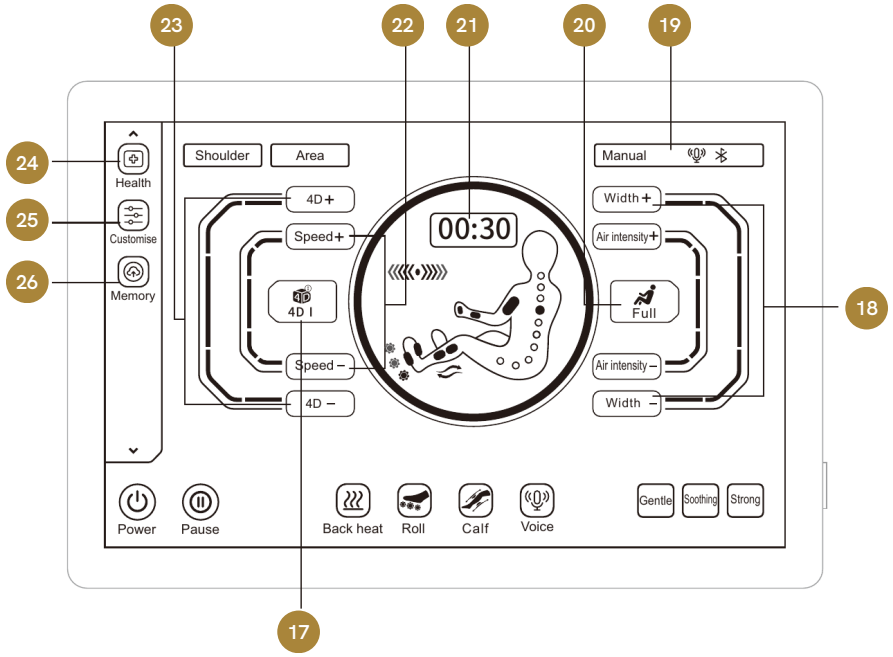
1 Območje ogrevanja.

Levo: uporaba na hrbtu in ledvenem delu.
Desno: uporaba na ramenih in trebuhu.

Upravljalnik z zaslonom na dotik

Na levi strani zaslona je meni. Prva slika kaže začetni zaslon (Home), druga isti zaslon z drugim delom menija (premaknete ga s puščicama ▲ in ▼ v meniju).





1 **Vklop/izklop (Power).** Vklopi ali izklopi delovanje stola.

2 **Premor (Pause).** Ustavi masažo ali jo po premoru nadaljuje.

3 **Ogrevanje hrbta (Back heat).** Vklopi ali izklopi ogrevanje hrbta.

4 **Valji za stopala (Roll).** Vklopi ali izklopi masažo stopal z valji.

5 **Gnetenje meč (Calf).** Vklopi ali izklopi gnetenje meč.

6 **Glasovno upravljanje (Voice).** Prebudi glasovnega pomočnika.

7 **Jakost (Gentle, Soothing, Strong).** Izbira ene od jakosti samodejne masaže.

8 **Stranska tipka za vklop/izklop.** Vklopi ali izklopi stol.

9 **Jakost zračne masaže (Air intensity).** Nastavi moč zračnih blazin.

10 **Masažni predel (Area).** Izbira predela, ki ga stol masira.

11 **Položaj ramen (Shoulder).** Nastavitev položaja ramen in potrditev izhodišča masaže.

12 **Trenutno stanje (Home).** Prikaz trenutnega stanja stola.

13 **Samodejni programi (Auto).** Izbira samodejnega programa.

14 **Ročna masaža (Manual).** Ročna nastavitev masaže.

15 **Kot (Angle).** Nastavitev kota sedenja.

16 **Nastavitve (Settings).** Meni z nastavitvami.

17 **Masažna tehnika.** Izbira masažne tehnike.

18 **Širina (Width).** Nastavitev širine masaže.

19 **Vrstica stanja.** Prikaz podatkov o poteku masažnega programa.

20 **Zračna masaža.** Izbira predela zračne masaže.

21 **Čas.** Nastavitev časa masaže.

22 **Hitrost (Speed).** Nastavitev hitrosti masaže.

23 **Jakost 4D (4D).** Nastavitev jakosti 4D.

24 **Merjenje (Health).** Odpre zaslon za merjenje utripa in utrujenosti.

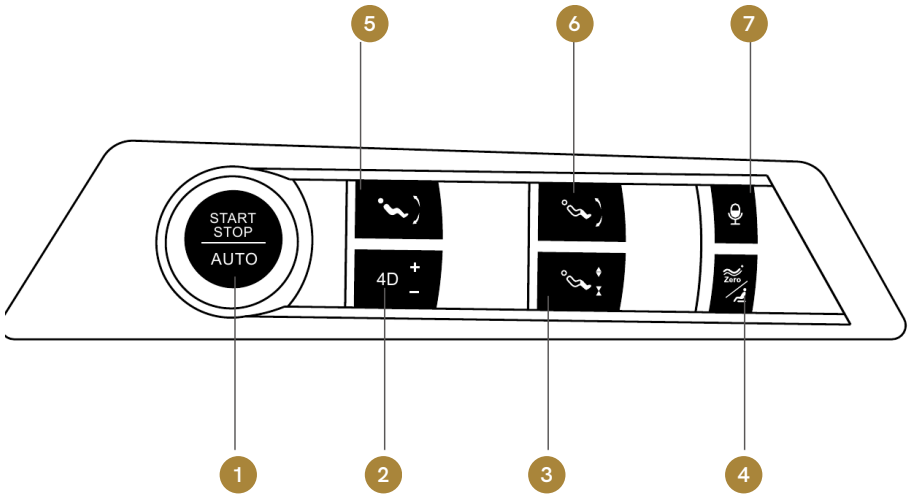
25 **Po meri (Customise).** Odpre programe po meri.

26 **Spomin (Memory).** Odpre shranjevanje in priklic nastavitev.

7

Tipke na naslonu za roke

Tipke za hitro upravljanje na naslonu za roke so preklopne: tipko pritisnete ali privzdignete.



1 **Stikalo (START/STOP, AUTO).** Vklopi ali izklopi stol.

2 **Jakost 4D (4D + / –).** Ob pritisku se jakost 4D poveča, največ do 5. stopnje. Ko tipko privzdignete, se jakost zmanjša, najmanj do 1. stopnje.

3 **Dolžina nožnega dela.** Dokler tipko držite pritisnjeno, se nožni del počasi podaljšuje; ko jo spustite, se ustavi. Dokler jo držite privzdignjeno, se nožni del počasi krajša; ko jo spustite, se ustavi.

4 **Ničelna težnost (Zero).** Kratek pritisk samodejno nastavi kot ničelne težnosti; na voljo sta dve stopnji. Če tipko držite 1 sekundo, se stol vrne v začetni kot: nožni del se spusti v najnižji, naslon pa dvigne v najvišji položaj.

5 **Hkratni premik naslona in nožnega dela.** Dokler tipko držite pritisnjeno, se naslon počasi dviga in nožni del počasi spušča; ko jo spustite, se premikanje ustavi. Dokler jo držite privzdignjeno, se naslon počasi spušča in nožni del počasi dviga; ko jo spustite, se premikanje ustavi. Nožni del pri tem samodejno zazna dolžino nog.

6 **Nožni del gor in dol.** Dokler tipko držite pritisnjeno, se nožni del počasi spušča; ko jo spustite, se ustavi. Dokler jo držite privzdignjeno, se nožni del počasi dviga; ko jo spustite, se ustavi. Nožni del pri tem samodejno zazna dolžino nog.

7 **Glasovno upravljanje.** S pritiskom vklopite ali izklopite glasovnega pomočnika, s kratkim pritiskom ga prebudite.

Začetek masaže in premor

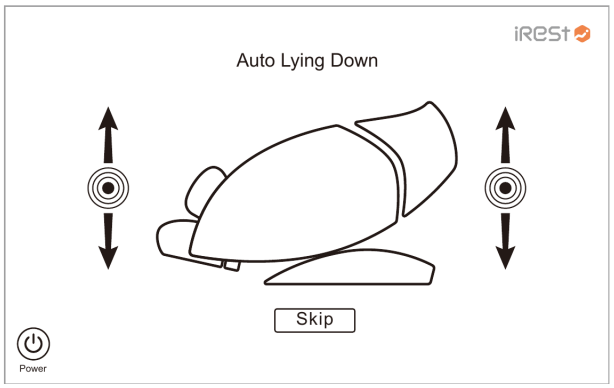
Začetek masaže

1. Pritisnite stransko tipko za vklop na upravljalniku z zaslonom na dotik ali pridržite stikalo na naslonu za roke.
2. Ko se sistem zažene, na upravljalniku izberite jakost masaže: **Gentle** (nežna), **Soothing** (udobna) ali **Strong** (močna). Stol se vklopi in nagne v ležeči položaj. Če jakosti ne izberete v 5 minutah, se stol samodejno izklopi.

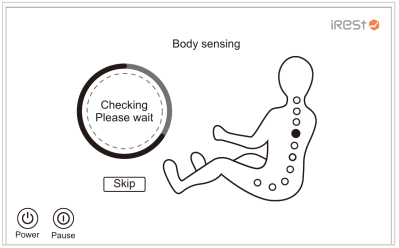


Izbira jakosti (Select level).

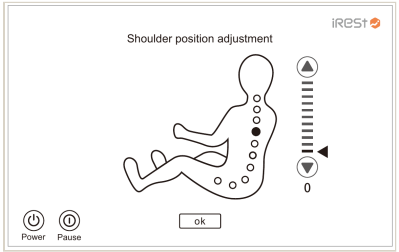
3. Samodejna nastavitev kota: ko izberete samodejni program, se stol samodejno nagne v kot ničelne težnosti. Počakajte, da se nastavitev konča. Korak lahko preskočite s tipko **Skip**.
4. Počakajte, da stol konča zaznavanje postave, ali ga preskočite s tipko **Skip** in masažo začnite takoj.



Samodejni nagib (Auto Lying Down).



Zaznavanje postave (Body sensing).

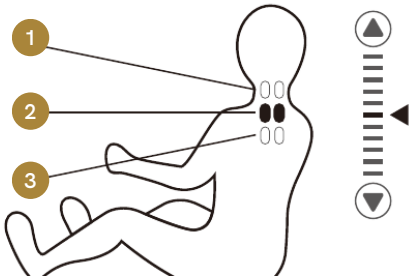


Nastavitev položaja ramen.

Natančna nastavitev položaja ramen

Po zaznavanju postave vas upravljalnik ali glasovno obvestilo pozove, da natančno nastavite položaj ramen.

- Če so se masažne glave ustavile v višini ramen, pritisnite **OK** in masaža se začne.
- Če niso, jih s tipkama navzgor ▲ in navzdol ▼ premaknite v višino ramen in pritisnite **OK**.
- Če 20 sekund ne storite ničesar, stol trenutni položaj masažnih glav privzame za položaj ramen in začne masažo.



1 Položaj prenizek. 2 Pravilen položaj. 3 Položaj previsok.

Premor

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen. Pritisnite tipko **Pause**: stol se ustavi in vse masažne funkcije se začasno prekinejo. Ob ponovnem pritisku tipke **Pause** se masaža nadaljuje tam, kjer se je ustavila.

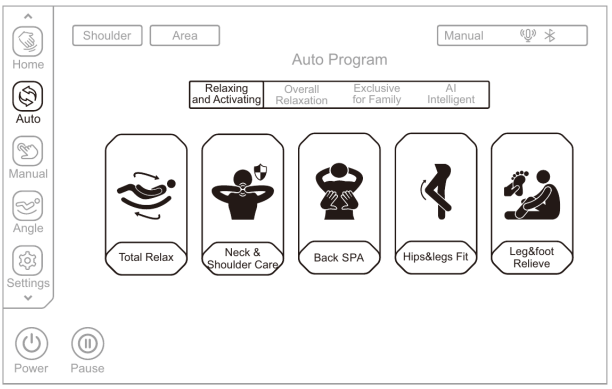
Med premorom deluje samo izklop. Vse druge funkcije so nedejavne.

9

Samodejni programi

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen.

1. V meniju na levi pritisnite **Auto**. Odpre se izbira samodejnih programov.
2. Na voljo je 20 programov, razdeljenih v štiri zavihke. Opisi so v spodnjih tabelah.
3. Pritisnite želeni program in masaža se začne.



Izbira samodejnega programa.

Zavihek 1: sprostitev in poživitev (Relaxing and Activating)

PROGRAM	KAJ DELA	JAKOST
Popolna sprostitev Total Relax	S pomočjo prilagodljivih vodil se telo nagne skoraj v vodoravni položaj. Masažne glave s 3D gibanjem vzdolž hrbta raztezajo hrbet v nasprotni smeri od usločenosti, brez pritiska na telo. Program je namenjen sprostitvi telesa in duha.	ni navedena
Vrat in ramena Neck & Shoulder Care	Vrat in ramena masira predvsem z gnetenjem in raztezanjem, zgornji del hrbta z masažo, nato pritiska na točko na vrhu ramen. Sprosti mišice vratu in ramen. Primeren za ljudi, ki delajo v pisarni.	nežna
Masaža hrbta Back SPA	Ves hrbet masira z gnetenjem v obe smeri in obratnim gnetenjem, v kombinaciji s tapkanjem in shiatsujem.	srednja
Boki in noge Hips & Legs Fit	Zadnjico masira predvsem z gnetenjem in masažo, nato s tapkanjem in gnetenjem globinsko masira zadnjico in predel medenice. Sprosti mišice bokov. Primeren za ženske in moške.	ni navedena
Noge in stopala Leg & Foot Relieve	Ramena in ledveni del masira z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem, noge in stopala pa stiska z zračnimi blazinami. Primeren za ljudi, ki veliko sedijo.	nežna

Zavihek 2: splošna sprostitev (Overall Relaxation)

PROGRAM	KAJ DELA	JAKOST
Poživitev Energy Boost	Ledveni del, ramena in vrat masira z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem. Globinska masaža celega telesa. Primeren za ljudi z veliko obremenitvijo, na primer za športnike pred tekmo.	močna
Odmor za kosilo Lunch Break	Hrbet in ledveni del masira z gnetenjem in tapkanjem ter pritiska na točke v ledvenem predelu. Namenjen kratkemu oddihu med delovnim dnem. Primeren za pisarniške delavce.	nežna

Pred spanjem Sweet Dream	Ramena, vrat, hrbet in ledveni del masira z gnetenjem in masažo ter pritiska na točke na zatilju in v ledvenem predelu. Namenjen sprostitvi pred spanjem.	nežna
Sprostitev mišic Relieve Muscle	Hrbet in ledveni del masira predvsem s tapkanjem in gnetenjem. Primeren za ljudi, ki dolgo nosijo bremena ali imajo obremenjene mišice.	srednja
Ravnovesje Body Balance	Ramena in vrat ter hrbet in ledveni del masira z gnetenjem, gnetenjem 4D in shiatsujem. Primeren za ljudi pod psihičnim pritiskom.	nežna

Zavihek 3: za vso družino (Exclusive for Family)

PROGRAM	KAJ DELA	JAKOST
Za moške President Cosy	Ramena, vrat, hrbet in ledveni del masira predvsem z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem. Globinska masaža za sprostitev. Primeren za moške.	srednja
Za ženske Keep Fit	Ramena, vrat, ledveni del in boke masira z gnetenjem in pritiskom s prsti. Masaža celega telesa za sprostitev telesa in duha. Primeren za ženske.	nežna
Za starejše Superior Enjoyable	Zračna masaža celega telesa z valji za stopala in gnetenjem meč. Raztezanje meč je izklopljeno. Primeren za starejše in ljudi z obremenjenim hrbtom.	nežna
Za pisarno Office Regimen	Ramena, vrat in ledveni del globinsko masira predvsem z gnetenjem, tapkanjem ter gnetenjem s tapkanjem. Primeren za pisarniške delavce in ljudi, ki veliko sedijo.	srednja
Polnjenje moči Health Recharge	Celo telo globinsko masira z gnetenjem, tapkanjem in pritiskom s prsti. Primeren za ljudi, ki veliko časa preživijo doma.	srednje nežna

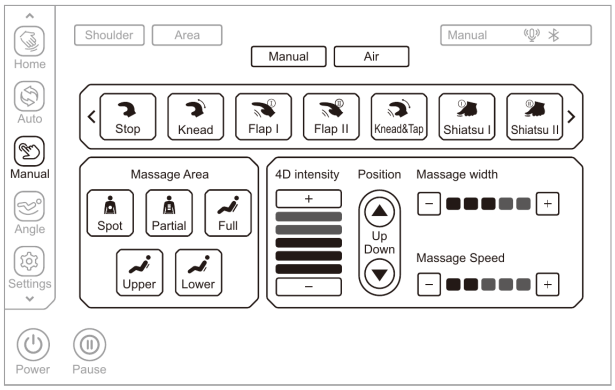
Zavihek 4: pametni programi (AI Intelligent)

PROGRAM	KAJ DELA	JAKOST
Raztezanje celega telesa Full-body Stretch	Zračne blazine objamejo noge, roke in ramena, stol pa samodejno spreminja kote in telo razteza. Primeren za ljudi, ki se ukvarjajo z jogo.	srednja
Kitajska masaža Chinese Massage	Tehnika tradicionalne kitajske masaže: 3D masaža hrbta in ledvenega dela. Primeren za ljudi z obremenjenim hrbtom in ledvenim delom.	nežna
Tajska masaža Thai Massage	Električna pogona nožnega dela in naslona skupaj z zračnimi blazinami objamejo noge, roke in ramena, nato stol telo razteza. Masažne glave pri tem s 3D masažo pritiskajo na hrbet in ledveni del, telo pa je raztegnjeno kot pri tajski masaži. Primeren za ljudi pod velikim pritiskom in tiste, ki veliko sedijo sklonjeni.	močna
Raztezanje hrbtenice Spine Traction	Nožni del, naslon in zračne blazine objamejo noge, roke in ramena, nato stol hrbtenico razteza v različnih kotih.	močna
Po športu Sport Recovery	Ramena, vrat, hrbet in ledveni del masira z gnetenjem, tapkanjem in pritiskom s prsti. Hkrati vleče meča in tako razgibava kolena. Primeren za ljudi, ki se malo gibljejo.	srednja

10

Ročna masaža

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen. V meniju na levi pritisnite **Manual**. Odpre se meni, v katerem izberete masažno tehniko, masažni predel, jakost 4D, položaj masažnih glav, širino in hitrost masaže, zračno masažo in jakost zračne masaže.



Meni ročne masaže.

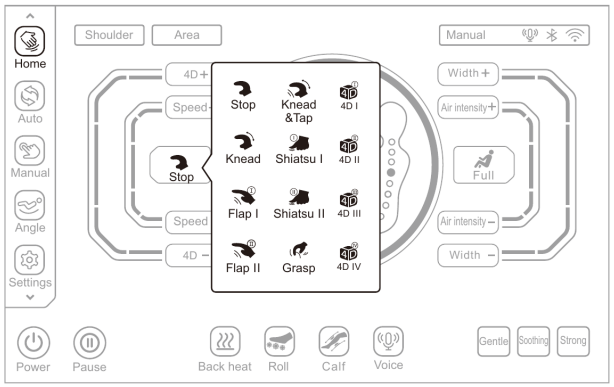
1. Masažna tehnika

Na voljo je 11 tehnik: gnetenje, tapkanje I, tapkanje II, gnetenje in tapkanje, shiatsu I, shiatsu II, prijem ramen ter 4D I, 4D II, 4D III in 4D IV. Poleg tega lahko izberete masažo brez tehnike. Na zaslonu se med tehnikami pomikate s puščicama levo in desno.

TIPKA NA ZASLONU	TEHNIKA	KAJ LAHKO NASTAVITE
Stop	Brez tehnike	Masaža brez masažne tehnike.
Knead	Gnetenje	hitrost, jakost
Flap I	Tapkanje I	hitrost, širina, jakost
Flap II	Tapkanje II	hitrost, širina, jakost
Knead&Tap	Gnetenje in tapkanje	hitrost, jakost
Shiatsu I	Shiatsu (pritisk s prsti) I	hitrost, širina, jakost
Shiatsu II	Shiatsu (pritisk s prsti) II	hitrost, širina, jakost
Grasp	Prijem ramen	hitrost, jakost
4D I	4D I	hitrost, jakost
4D II	4D II	hitrost, jakost
4D III	4D III	hitrost, širina, jakost
4D IV	4D IV	hitrost, širina, jakost

Hitrost, širina in jakost imajo vsaka pet stopenj.

Tehniko lahko zamenjate tudi na zaslonu trenutnega stanja (Home): pritisnite tipko za masažno tehniko in jo izberite v oknu, ki se odpre.

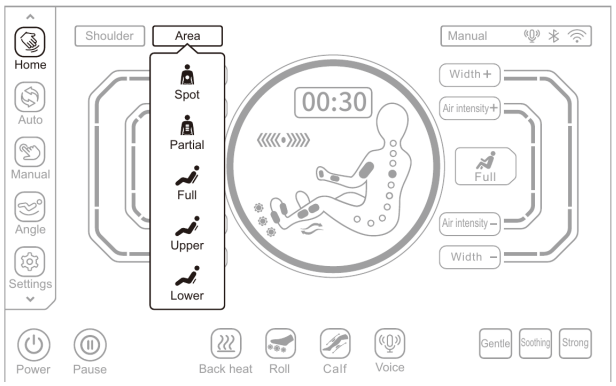


Hitra izbira tehnike na zaslonu trenutnega stanja.

2. Masažni predel

Meni masažnega predela ima pet možnosti:

TIPKA	KAJ DELA
Spot	Masaža na enem mestu.
Partial	Masaža manjšega območja naprej in nazaj.
Full	Masaža celega hrbta naprej in nazaj.
Upper	Masaža zgornjega dela hrbta naprej in nazaj.
Lower	Masaža spodnjega dela hrbta naprej in nazaj.



Hitra izbira predela (Area).

Predel lahko zamenjate tudi na zaslonu trenutnega stanja: pritisnite **Area** in ga izberite v oknu, ki se odpre.

3. Jakost 4D

Jakost 4D (4D intensity) ima pet stopenj: 1 je najšibkejša, 5 najmočnejša. Večja kot je jakost 4D, bolj masažne glave izstopijo in močnejša je masaža. S tipko **+** jakost povečate, s tipko **–** jo zmanjšate. Jakost lahko spreminjate tudi na zaslonu trenutnega stanja s tipkama **4D +** in **4D –**.

4. Položaj masažnih glav

Pri masaži na enem mestu (Spot) in masaži manjšega območja (Partial) s puščicama **Up** ▲ in **Down** ▼ (Position) natančno premaknete masažne glave navzgor ali navzdol.

5. Širina masaže

- Širino (Massage width) lahko nastavite samo, ko ste v ročni masaži izbrali masažno tehniko ali masažni predel.
- Širina ima pet stopenj: 1 je najožja, 5 najširša. Nastavljiva je pri tehnikah tapkanje I, tapkanje II, shiatsu I, shiatsu II, 4D III in 4D IV.
- S tipko **+** širino povečate, s tipko **–** jo zmanjšate. Na zaslonu trenutnega stanja to storite s tipkama **Width +** in **Width –**.

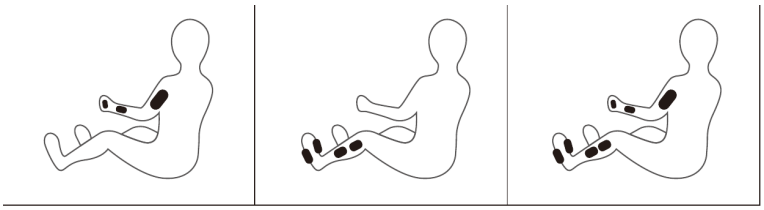
6. Hitrost masaže

- Hitrost (Massage Speed) lahko nastavite samo, ko ste v ročni masaži izbrali masažno tehniko ali masažni predel.
- Hitrost ima pet stopenj; po izvirnih navodilih je 1 najhitrejša in 5 najpočasnejša. Ko je izbrana masaža brez tehnike (Stop), hitrosti ni mogoče nastaviti.
- S tipko **+** hitrost povečate, s tipko **–** jo zmanjšate. Na zaslonu trenutnega stanja to storite s tipkama **Speed +** in **Speed –**.

7. Zračna masaža

V ročnem meniju odprite zavihek **Air** in izberite predel zračne masaže. Ko so vsi trije predeli izklopljeni, je zračna masaža izklopljena.

TIPKA	KAJ DELA
Full	Vklopi ali izklopi zračno masažo celega telesa.
Upper body	Vklopi ali izklopi zračno masažo zgornjega dela telesa.
Lower body	Vklopi ali izklopi zračno masažo spodnjega dela telesa.



Prikaz zračne masaže, od leve: zgornji del telesa, spodnji del telesa, celo telo.

Predel zračne masaže lahko izberete tudi na zaslonu trenutnega stanja: pritisnite tipko zračne masaže (**Full**) in predel izberite v oknu, ki se odpre.

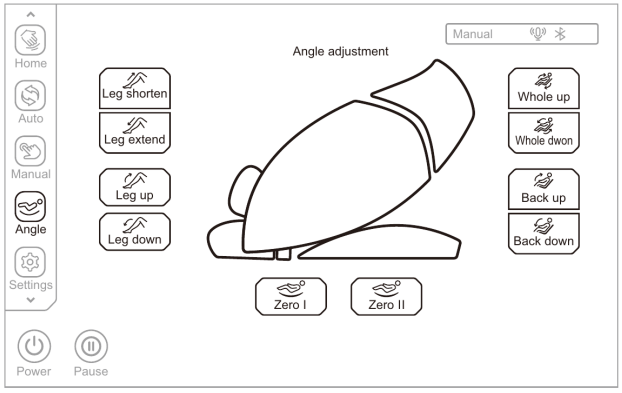
8. Jakost zračne masaže

Jakost lahko nastavite samo, ko je zračna masaža vklopljena. Ima pet stopenj: 1 je najšibkejša, 5 najmočnejša. S tipko **+** jakost povečate, s tipko **–** jo zmanjšate. Na zaslonu trenutnega stanja to storite s tipkama **Air intensity +** in **Air intensity –**.

11

Nastavitev položaja stola

V meniju na levi pritisnite **Angle**. Odpre se zaslon za nastavitev kota, kjer nastavite dolžino in dvig nožnega dela, hkratni premik naslona in nožnega dela, naslon ter položaja ničelne težnosti I in II.



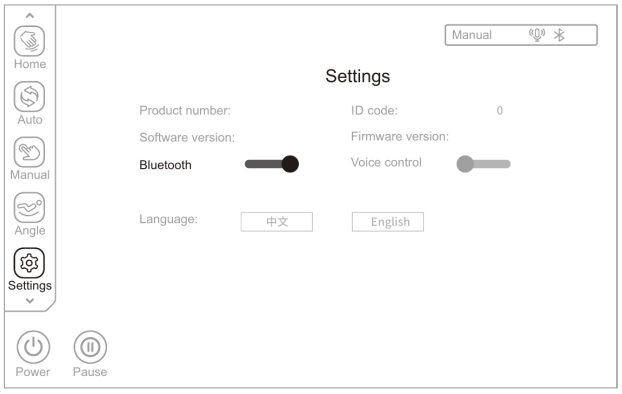
Nastavitev položaja (Angle adjustment).

TIPKA	KAJ DELA
Zero I	Nožni del in naslon samodejno nastavi v položaj ničelne težnosti I.
Zero II	Nožni del in naslon samodejno nastavi v položaj ničelne težnosti II.
Leg shorten	Krajšanje nožnega dela: dokler tipko držite, se nožni del počasi pomika navzgor; ko jo spustite, se ustavi.
Leg extend	Podaljšanje nožnega dela: dokler tipko držite, se nožni del počasi pomika navzdol; ko jo spustite, se ustavi.
Leg up	Dokler tipko držite, se nožni del počasi dviga; ko jo spustite, se ustavi. Po končanem dvigu nožni del samodejno zazna dolžino nog.
Leg down	Dokler tipko držite, se nožni del počasi spušča; ko jo spustite, se ustavi. Po končanem spuščanju nožni del samodejno zazna dolžino nog.
Whole up	Dokler tipko držite, se naslon počasi dviga in nožni del počasi spušča; ko jo spustite, se premikanje ustavi. Nato nožni del samodejno zazna višino telesa.
Whole down	Dokler tipko držite, se naslon počasi spušča in nožni del počasi dviga; ko jo spustite, se premikanje ustavi. Nato nožni del samodejno zazna višino telesa.
Back up	Dokler tipko držite, se naslon počasi dviga; ko jo spustite, se ustavi.
Back down	Dokler tipko držite, se naslon počasi spušča; ko jo spustite, se ustavi.

12

Nastavitve, Bluetooth in glasovno upravljanje

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen. V meniju na levi pritisnite **Settings**. Na zaslonu nastavitev so oznaka izdelka (Product number), različica programske opreme (Software version), identifikacijska koda (ID code) in različica vdelane programske opreme (Firmware version). Tu vklopite ali izklopite Bluetooth in glasovno upravljanje ter izberete jezik.



Zaslon nastavitev.

Predvajanje glasbe prek Bluetootha

S stikalom **Bluetooth** funkcijo vklopite ali izklopite. Ko napravo z Bluetoothom (telefon, tablico ipd.) povežete s stolom, se glasba iz nje predvaja iz zvočnikov stola.

1. Na telefonu ali tablici odprite nastavitve in izberite Bluetooth. Vklopite ga; naprava začne iskati nove naprave.
2. Na seznamu poiščite stol (ime oblike **IMCM-XXXX**) in ga izberite. Če naprava vpraša, ali želite seznaniti napravo, potrdite.
3. Na telefonu zaženite predvajalnik glasbe in izberite skladbo.

Jezik

Privzeti jezik je kitajščina (中文), izberete lahko angleščino (**English**).

Glasovno upravljanje

S stikalom **Voice control** glasovno upravljanje vklopite ali izklopite. Ko je vklopljeno, lahko stol upravljate z ukazi iz spodnje tabele.

1. Blizu levega naslona za roke recite **»Alice, Alice«** ali pritisnite tipko za glasovno upravljanje na naslonu za roke. Pomočnik odgovori »I'm here« in tako potrdi, da je prebujen.
2. Ukaz izrecite v 6 sekundah. Ko pomočnik ukaz potrdi, lahko izrečete naslednjega. Med dvema ukazoma ne sme miniti več kot 6 sekund, sicer je treba pomočnika prebuditi znova.

Stol razume samo angleščino. Ukaze izgovorite v angleščini, zmerno hitro in dobesedno tako, kot so zapisani v tabeli. Slovenskih ukazov stol ne prepozna.

Prebujanje: **»Hi Alice«** ali **»Hey Alice«**. Odgovor stola: »I am here«.

#	UKAZ (IZGOVORITE)	POMEN	ODGOVOR STOLA
1	**Massage on**	Vklopi masažo	Ok, Massage on
2	**Massage close**	Izklopi masažo	Ok, Massage close
3	**Total Relax**	Program Popolna sprostitev	Ok, Total Relax
4	**Energy Boost**	Program Poživitev	Ok, Energy Boost
5	**Sweet Dream**	Program Pred spanjem	Ok, Sweet Dream
6	**Neck & Shoulder Care**	Program Vrat in ramena	Ok, Neck & Shoulder Care
7	**Lunch Break**	Program Odmor za kosilo	Ok, Lunch Break
8	**Thai Massage**	Program Tajska masaža	Ok, Thai Massage
9	**Open the air pressure**	Vklopi zračno masažo	Ok, Open the air pressure
10	**Close the air pressure**	Izklopi zračno masažo	Ok, Close the air pressure
11	**Up the seat position**	Dvigni sedež	Ok, Up the seat position
12	**Down the seat position**	Spusti sedež	Ok, Down the seat position
13	**Change the other mode**	Naslednji način	Ok, Change the other mode
14	**Go little down**	Malo navzdol	Ok, Go little down
15	**Go little up**	Malo navzgor	Ok, Go little up

Ukaza 14 in 15 delujeta samo po ukazu 13.

13

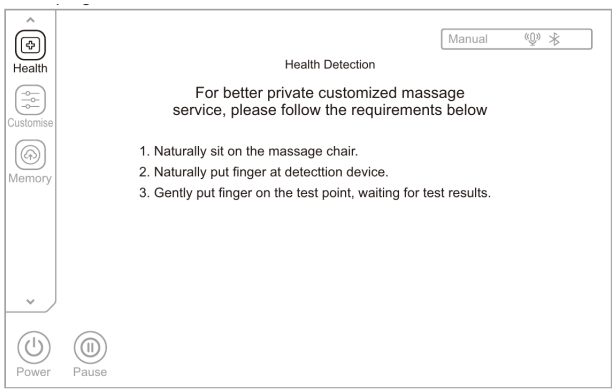
Merjenje utripa in utrujenosti

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen.

Začetek merjenja

V meniju na levi pritisnite **Health**, da odprete zaslon za merjenje (Health Detection). Pritisnite **Start** in kazalec ali sredinec rahlo položite na senzor. Po nekaj sekundah zaslon sproti prikazuje srčni utrip, nasičenost krvi s kisikom in mikrocirkulacijo. Počakajte, da se merjenje konča.

Navodila na zaslonu: 1. Naravno sedite v stolu. 2. Prst naravno položite na senzor. 3. Prst rahlo pustite na merilnem mestu in počakajte na rezultat.



Zaslon za merjenje.

Priporočeni program

Ko se merjenje pravilno konča, zaslon pokaže srčni utrip, nasičenost krvi s kisikom in stopnjo utrujenosti. Običajna nasičenost krvi s kisikom je od 95 % do 99 %. Stopnje utrujenosti so: Good (brez utrujenosti), Mild (blaga), Moderate (zmerna) in Severe (huda). Glede na stopnjo utrujenosti stol predlaga samodejni program. Izberite **Yes**, da ga zaženete, ali **No**, da se vrnete v masažo, kakršna je bila pred merjenjem.

Meritev ni uspela

Če stol ne zazna veljavnih podatkov, vas vpraša, ali želite meriti znova. Izberite **Yes**, da merjenje ponovite, ali **No**, da merjenje končate in se vrnete v masažo, kakršna je bila pred merjenjem.

Prekinitev merjenja

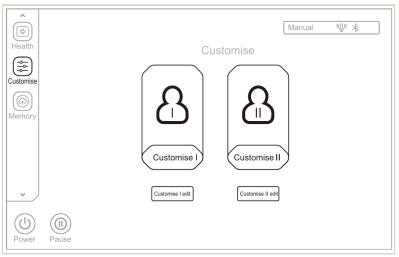
Med merjenjem pritisnite **Exit**, da merjenje končate in se vrnete v masažo, kakršna je bila pred merjenjem.

> Prikazane vrednosti so informativne in služijo izbiri masažnega programa. Stol ni medicinski pripomoček in meritev ne nadomešča zdravniškega pregleda.

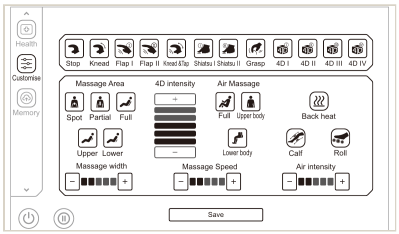
Programi po meri in spomin

Programi po meri (Customise)

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen. V meniju na levi pritisnite **Customise**. Izberete lahko **Customise I** ali **Customise II**, vendar samo, če ste ga pred tem nastavili in shranili.



Izbira programa po meri.



Urejanje programa po meri.

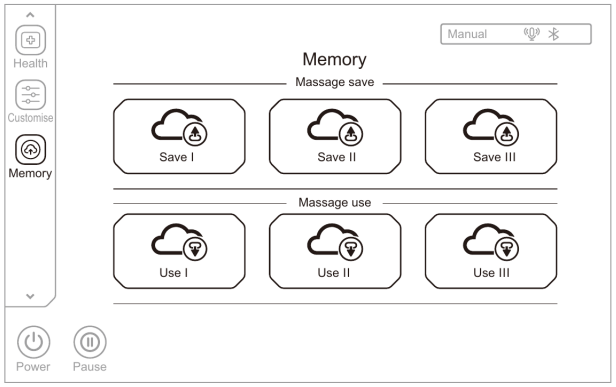
1. Pritisnite **Customise I edit** ali **Customise II edit**.
2. Izberite masažno tehniko; njena ikona se osvetli.
3. Izberite masažni predel, jakost 4D, zračno masažo, širino in hitrost masaže, jakost zračne masaže, ogrevanje hrbta, gnetenje meč in druge funkcije.
4. Pritisnite **Save**. Nastavitve se shranijo kot Customise I ali Customise II.

Ko so nastavitve shranjene, je program po meri takoj na voljo; ob naslednji masaži ga le izberete.

Spomin (Memory)

Funkcijo uporabljajte, ko je stol vklopljen. V meniju na levi pritisnite **Memory**. Zaslon ima dva dela: shranjevanje (Massage save: **Save I**, **Save II**, **Save III**) in priklic (Massage use: **Use I**, **Use II**, **Use III**).

TIPKA	KAJ DELA
Save	Shrani masažo, ki trenutno poteka: samodejni program, masažno tehniko, način in jakost zračne masaže, položaj in kot nožnega dela in naslona ter druge masažne funkcije.
Use	Prikliče prej shranjeno masažo z vsemi naštetimi nastavitvami.



Shranjevanje in priklic.

15

Ogrevanje, valji, meča in glas

Te funkcije uporabljajte, ko je stol vklopljen. Vse tipke so na zaslonu trenutnega stanja (Home), v spodnji vrstici.

TIPKA	KAJ DELA
Back heat	Vklopi ali izklopi ogrevanje hrbta z grafenskim grelnikom. Toplota se začuti približno 3 minute po vklopu.
Roll	Vklopi ali izklopi masažo stopal z valji. Hitrost ima tri stopnje, ki se ob pritiskih krožno menjajo: prvi pritisk vklopi 1. stopnjo, drugi 2. stopnjo, tretji 3. stopnjo, četrti valje izklopi.
Calf	Vklopi ali izklopi masažo meč. Meča z notranje in zunanje strani gnete mehanizem in stiskajo zračne blazine; primerno po dolgem stanju.
Voice	Prebudi glasovnega pomočnika.

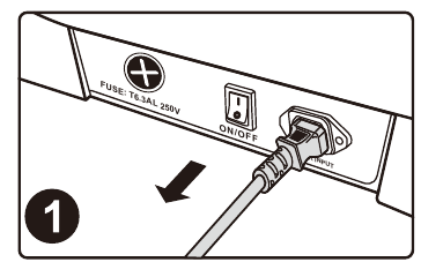
16

Konec masaže in izklop

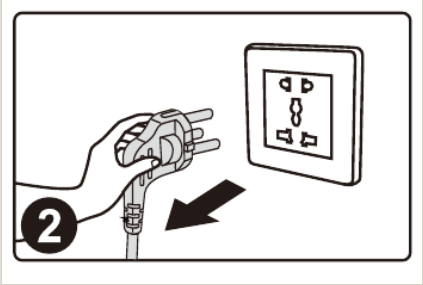
Med masažo pritisnite tipko za vklop/izklop na upravljalniku ali stikalo na desnem naslonu za roke. Stol takoj izklopi vse masažne funkcije ter vrne naslon in nožni del v izhodiščni položaj. Ko se izteče masažni čas, stol sam izklopi vse masažne funkcije, naslon in nožni del pa ostaneta v trenutnem položaju.

Izklop napajanja

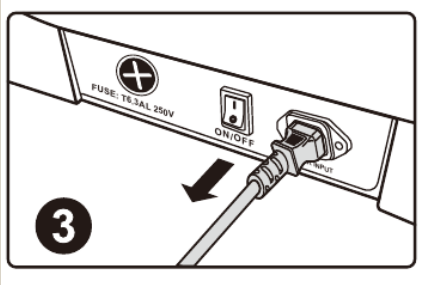
Ko stola ne uporabljate, ga popolnoma odklopite od omrežja po spodnjih korakih.



1. Stikalo preklopite v položaj »0«.



2. Vtič izvlecite iz vtičnice.



3. Napajalni kabel odklopite od stola.

17

Čiščenje in vzdrževanje

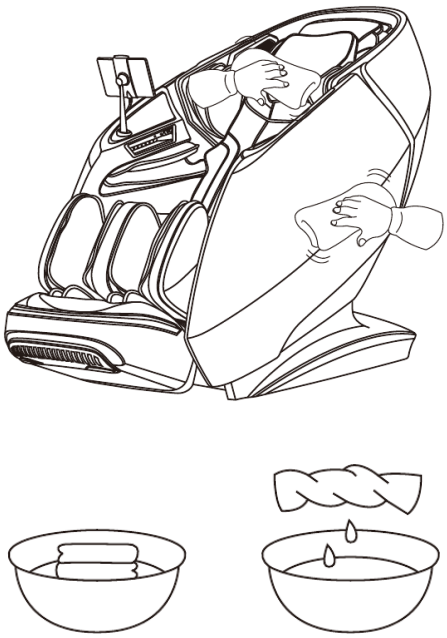
Čiščenje umetnega usnja in plastičnih delov

Umetno usnje obrišite z mehko, suho krpo.

- Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij, kot so razredčilo, bencin ali alkohol.
- Pri uporabi običajnih sredstev za nego umetnega usnja (robčkov) upoštevajte njihova navodila.
- Če je umetno usnje zelo umazano, ga očistite tako:

1. Mehko krpo namočite v vodo ali toplo vodo s 3 do 5 % nevtralnega čistila in jo dobro ožemite.
2. S to krpo obrišite površino umetnega usnja.
3. Čistilo obrišite s krpo, namočeno v čisto vodo in dobro ožeto.
4. Obrišite z ožeto mehko krpo.
5. Pustite, da se posuši na zraku.

- Trdovratne madeže odstranite z melaminsko gobico, namočeno v nevtralno čistilo.
- Površine ne sušite s sušilnikom za lase.
- Pazite pri stiku z džinsom in barvanimi tkaninami: barva tkanine lahko obarva umetno usnje.
- Deli iz umetnega usnja naj ne bodo dalj časa v stiku s plastiko, ker se razbarvajo.
- Umetno usnje se lahko razbarva tudi od barve za lase; sveže pobarvane lase pokrijte z brisačo.



Krpa, namočena in dobro ožeta.

18

Odpravljanje težav

TEŽAVA	REŠITEV
Ko nožni del ali naslon doseže določen položaj, se ob pritisku tipke ne premakne več, stol pa neprekinjeno piska.	Zaradi zasnove stola in ergonomskih zahtev je nastavitev položaja omejena. Ob skrajnem položaju se oglasi opozorilni zvok. To je običajno.
Po vklopu nekatere ali vse funkcije ne delujejo.	Po vklopu s stikalom morate ročno izbrati samodejni program ali drug način delovanja. Če tega ne storite, se stol po 20 minutah samodejno izklopi. V ročnem načinu so neizbrane funkcije lahko izklopljene; nastavite jih ročno.
Pri spreminjanju položaja se sliši drgnjenje umetnega usnja.	Stol je prevlečen s kakovostnim, obstojnim umetnim usnjem. Zaradi lastnosti materiala je rahel zvok drgnjenja ob premikanju običajen. **Če med delovanjem zaslišite zvok trganja tkanine ali umetnega usnja, stol takoj nehajte uporabljati in pokličite servis.**
Masažne glave ne dosežejo ramen ali vratu.	Če glava ni naslonjena na vzglavno blazino ali hrbet ni naslonjen na naslon, stol pri zaznavanju postave rame zazna nižje, kot so v resnici. Sedite v najglobljem položaju, glavo naslonite na vzglavnik in masažo začnite znova.
Stol je poškodovan. Napajalni kabel ali vtič je nenavadno vroč.	Da preprečite nesrečo, se obrnite na pooblaščeni servis.

Za vsa vprašanja in dvome o izdelku se obrnite na servis, naveden na zadnji strani.

19

Tehnični podatki

Ime modela	iRest Brillactiq
Oznaka	A665
Vrsta izdelka	masažni stol
Nazivna napetost	220–240 V~, 50/60 Hz
Nazivna moč	160 W
Nazivni čas delovanja	20 min
Razred zaščite	razred I
Materiali	PVC, PA, jekleni deli, električni in elektronski sestavni deli
Mere (pokončno)	121 × 83 × 165 cm (višina × širina × dolžina)
Mere (nagnjeno)	višina 87 cm, dolžina 208 cm
Širina sedeža	53 cm
Oblazinjenje	umetno usnje
Barvi	grafitno črna, bež

Električni podatki in materiali so iz proizvajalčevih navodil, mere iz proizvajalčevega gradiva. Merodajni so podatki na tablici izdelka.



Mere stola pokončno in nagnjeno (vir: iRest).

Servis, garancija in stik

Prodajalec in servis v Sloveniji

HEKO
LANBOR, trgovina in storitve, d.o.o.
Ulica Franca Rozmana-Staneta 4
4000 Kranj

Telefon: +386 41 830 401
E-pošta: info@heko.si
Splet: heko.si

Pred klicem si pripravite oznako modela (A665) in številko računa.

Garancija

Garancijski pogoji so navedeni v pogojih prodaje, ki ste jih prejeli ob nakupu, in na računu.

Ta navodila v obliki PDF: skenirajte kodo ali odprite **heko.si/navodila/irest-brillactiq-a665-sl.pdf**. Natisnjen izvod vam na željo brezplačno pošljemo.

iRest Brillactiq (A665), navodila za uporabo v slovenščini, različica 1.1, oktober 2026. Prevod po angleških navodilih proizvajalca; ob neskladju velja izvirnik. Besedilo in slike so last proizvajalca in HEKO. Pridržujemo si pravico do sprememb.